

TELEGRAFUL ROMÂN.

Apare Marția, Joia și Sâmbăta.

ABONAMENTUL:

Pentru Sibiu pe an 7 fl., 6 luni 3 fl. 50 cr., 3 luni 1 fl. 75 cr.
Pentru monarhie pe an 8 fl., 6 luni 4 fl., 3 luni 2 fl.
Pentru străinătate pe an 12 fl., 6 luni 6 fl., 3 luni 3 fl.

Pentru abonamente și inserțiuni a se adresa la
Administrațiunea tipografiei archidieceșane Sibiu, strada Măcelarilor 45
Correspondențele sunt a se adresa la
Redacțiunea „Telegrafului Român”, strada Măcelarilor Nr. 45
Epistolele nefrancate se refuză — Articuli nepublicați nu se înapoiază.

INSERTIUNILE:

Pentru odată 7 cr., — de două ori 12 cr., — de trei ori 15 cr., rëndul cu litere garmond — și timbru de 30 cr. pentru fie-care publicare.

Sibiu, 22 Februarie, 1893.

Enunțianțele guvernului că va introduce reforme bisericesci, au produs resens, precum se vede, în partea cea mai mare a locuitorilor acestei patrii. Guvernul se pregătește a lua lupta pe față cu bisericile, a le stîrbi din drepturi, în contra voinței credincioșilor lor, căci afară dîră de calvini și de ovrei, nimenia nu dorește introducerea de reforme, toți cred, că aceste vor fi păgubitoare intereselor bisericești și vor contribui la sdruncinarea moralității poporului. Așa va fi sau nu, acesta mai bine vom pute-o judeca, când guvernul va veni cu proiecte formulate, avînd atunci un substrat real de apărare. Protestele însă urmăzî în diferite părți ale țerei și au început să se facă și la noi, la români, precum se poate vedea din raportul publicat la alt loc al foiei noastre, despre adunarea alegătorilor români, ținută aici Vinerea trecută.

Preoțimea noastră trebuie să fie cu mare luare aminte față de aceste mișcări de protestare, ce probabil se vor mai pune la cale în diferite părți ale țerei, și anume din mai multe puncte de vedere.

Mai înainte de toate trebuie să ne tragem sama cu împrejurarea, că încă proiecte nu sunt, precum am amintit mai sus. Astfelu deci nu scim, cum și în ce formă intenționează guvernul a introduce reformele. Căci bună-ora se vorbește despre recepțiunea ovreilor; cum are însă de gând guvernul să o facă acesta, nu scim anume. Ovreii sunt egal îndreptățiți cu ceilalți cetățeni ai patriei; religiunea lor deci nu e piedecă de a se împărtași la toate drepturile cetățenesci și ei își pot eserchia liber religiunea lor. Pote că guvernul vrea, ca prin o lege anumită să confirme acesta. În ori ce cas noi, biserica noastră și poporul român ca popor cu simțăminte liberale și tolerant, nu putem să dorim, ca

cineva, fie acela popor sau confesiune să fie restrîns în libertatea lui, religioasă sau confesională. În acest cas am veni în contradicere cu principiile noastre, căci noi totdeauna am declarat, că vom egală îndreptățire și tot de asuprire ne-am plîns și ne plîngem.

O altă împrejurare însemnată ce trebuie să o aibă preoțimea noastră în vedere, este că biserica noastră are reprezentanța sa legală, congresul și sinódele, cari sunt chemate în locul prim a-și ridica glasul de apărare, când intereselc noastre bisericesci sau scolare sunt atacate sau jignite.

Față de proiectul pentru salariarea învățătorilor, sinodul nostru archidieceșan a luat în sesiunea sa ultimă măsurile de lipsă, ca biserica noastră să facă reprezentațiune la locurile competente, contra ingerinței ce noul proiect dă guvernului asupra școlilor noastre și de altă parte s'a îngrijit de măsurile posibile de apărare pentru scutirea școlilor, hotărîri, cari ne sunt cunoscute tuturor.

Etă deci un exemplu, că reprezentanța legală și-a făcut datorința la timp, față de școle.

Noi credem că tot asemenea va purcede reprezentanța bisericești noastre, sinódele, și în cesiunile bisericesci iminente. Dacă va fi de lipsă, și noi credem, că este de lipsă, va face tot ce i stă în putere, ca interesele bisericești să nu sufere scurtare. Și acesta se va pute face în sesiunea sinodală viitoare pote cu mai multă basă, căci până atunci pote să avem proiectele guvernului, va se dică nu vom orbeca, ea acum după unele enunțianți vage.

Astfelu deci preoțimea noastră trebuie să fie precaută, să nu se lase a fi răpită prea ușor, căci, precum am dis într'un număr anterior, noi nu suntem pentru inscenarea de demonstrațiuni fără trebuință.

Și apoi mai una: dacă e vorba să ne apărăm interesele bisericești noastre naționale, noi, — cum dîserăm mai sus — avem o sinodalitate largă, de

jos până sus, unde ne putem pronunța; prin urmare nu e nici o necesitate, ca să ne facem — așa dicînd, — cîdă altor biserici și confesiuni, mai ales nu acelor, cari rêvnesc la privilegiile esclusive și voiesc să aducă erăși la valóre reversalele și alte instituțiuni, fără de care cred ele, că nu se pot susține compacte, și nu pot face progrese în recucerirea lumii pentru credințele lor și pentru despotismul abandonat de partea cea mai mare a lumii culte.

Revista politică.

Dieta din Budapesta a terminat desbaterile speciale referitoare la bugetul ministerului de agricultură. În ședințele din urmă s'au discutat despre măsurile, ce trebuie luate contra pustiirii flooserei și despre regenerarea viilor. Ministrul Weckerle s'a declarat gata a primi două puncte din proiectul de rezoluțiune propus de P. Atzél, în sensul căruia regimul e îndrumat să studieze ținuturile cu vii din punct de vedere geologic și să înființeze școle de model pentru cultura viței și a viilor.

După desbaterea bugetului ministerului de agricultură, în decursul căreia s'a făcut ministrului Bethlen multe ovatiuni, a venit rëndul la proiectul despre pausalizarea, respectiv urcarea dietelor deputaților. S'a încins o discuțiune fôrte înfocată din care s'a putut vedé, că aproape toți deputații voiesc urcarea dietelor. Referentul Nemény a recomandat proiectul prin câteva vorbe. Din partea independentilor declară Polonyi, că aprobă proiectul în principiu, dar nu l votéază mai înainte de a se fi îmbunătățit salariile învățătorilor. Mare resens a făcut la opozițiune vorbirea lui Stefan Tisza, declarând, că el nu află acum timpul oportun pentru urcarea lefurilor, când finanțele abia sunt ecilibrate. Opozițiunea a început a rîde și a ironisa pe vorbitoriu. G. Ugron și Eötvös

au vorbit pentru proiect, căci numai prin urcarea lefurilor va fi posibil să participe în parlament și omeni talentați, dar sêrmani.

Intre Ugron și Tisza a ajuns tréba la insulte personale, până ce lui Weckerle i-a succés a aplana lucrul. S'a primit apoi proiectul.

După discuțiuni* de 4 zile, s'au terminat și conferințele episcopesci din Budapesta. Textul memorandumului în cesiunile politice-bisericesci, care e să se adreseze regelui, papei și guvernului, s'a stabilit definitiv și s'a subscris de toți membrii prezenți. Trimiterea memorandumului s'a încredințat primatului Vaszary. După terminarea acestor agende, s'a început discuțiunea asupra congruiei și a autonomiei catolice.

Lucrările, care le-a început încă de doi ani de zile congresul sêrbesc pentru reorganizarea definitivă a bisericești sêrbesci din Ungaria s'au întrerupt definitiv și n'au dus la nici un rezultat. Comisiunea de 11 membri esmisă de congres și-a ținut Sâmbătă ședința cea din urmă fără prospecte de a se mai pute întruni. Tótă silința patriarhului Brancovici și a Dr. Mazimovici de a forma majoritatea recerută a rămas zădărnicită. Liberalii n'au voit să cedeze nimic din pretenșiunile lor și astfelu nu s'a putut ajunge la nici un rezultat.

Agitațiunea, care s'a provocat în presa boemă contra făinei unguresci s'a transplăntat și în parlamentul din Austria. Deputatul Dr. Dyk, după ce descrie situațiunea industrială a mărării și pagubele, ce-le suferă Austria pe acest teren, accentuă, că nu e vorba numai de industria, ce se desvîltă în Boemia pe acest teren, ci în toate țările de corónă ale Austriei. Dela un sistem centralistic nu se poate ascepta nimica în această direcțiune și numai reactivarea dreptului de stat

FOIȚA.

Glumă și nu prea.

Povestire de
Ioan Berescu.
(Încheiere.)

Și ne-am ales din nunta prietenului meu Ghița Pârului și a Veronichi, fata lui Bebețu din satul de peste dël: noi nuntași cu veselie stricată: Reveica cu mâinile opărite și după cum credea, fără copil; Gherasim cu învîțătura „crede d'a nu ispită”, Moș Clonț, cu convingerea că „prea multe tocate pe nemâncate” își viră capu'n primejdie; baba Dochia fără bordeiu și cu fălcile scóse dela loc; ér Scaraschi, peste două luni, cu baba Dochia în căldarea cu smóla din cușba iadului; murise, lichénă, căci palma căpătata fi scrintise verigile dela osul gâtului, încât cât și a mai tărîit cei opt-șeci de ani, își purta capul ca pasărea numită capu'n tortură.

Dar n'a fost destul cu atîta.

Mercuri după cununie era ziua sântului Haralambie: sêrbătóre oprită, pela noi, se ține cu mare cinste, căci sf. Haralambie păzesc casa de ciumă, scutesce de bóle, apără de primejdii, feresce boii de tragăni caii de guturariu, vacile de sobol, porcii de

gâlci, oile de călbéza, caprele de raie, găinile de limbariță și câinii de streche ș. a.

În ziua acésta, Gherasim, care a fost spus lui Moș Clonț tótă întempleră cu copilul, de cu dimineță a trimis vorbă socrului, să aducă pe Reveica acasă, că se va fi vindecat de opărelă.

— „Lasă tată până în deséră, dîse Reveica cătră Bebeț. Că pare c'aș muri să m'arăt acum în vîșul ómenilor. Me voui deda cu vreme. Dar acum mi-e greu, greu ca o pîtră de móră, să es din casă. De ce n'a venit Gherasim după mine, de trimite numai ștăfete. N'am cine scie ce vină. Baba Dochia m'a căldărit la cap. Ea mi-a mîncat copilul”.

— „Așa să fie cum dîci tu Vecă dragă. Vom face și vom plera după vecernie”.

Și în spre sêră, Bebeț, muere-sa și Reveica treceau dëlul la Dâmbu-mare, ca prin vorbe bune și aședate, să togmescă de nou traiul destrănat al copiilor. Reveica, după planul babei Dochia a lăsat lumea să credă, că copilul a ars, numai mămă-sei i-a spus curatul adevér.

Ér la Moș Clonț se făceau pregătiri de primire.

— „Va fi prea mult tată, să mai facem și asta cu Reveica. Ajungă-i pe cât a fost. Noi am dus-o în ispită, sêrmani. Spune

sluga că n'o mai cunosci de prăpădită și slabă, ca umbra.”

— N'ai nici o grijă, Gherasime — dîse Moș Clonț, n'o se se prăpădescă dintr'asta.

Se va alege cu o palmă sdravănă, și apoi se va face de aici încolo o muere, cum era mămă ta, bună ca cașul, blândă ca mie-lul și ascultătoare ca un copil. Las' numai pe mine. Am să bag în draci și pe cuseru Bebeț. Prea se ține de nēm mare pe lîngă noi. O să-i arăt în ce stă vrednicia omului.

Și Gherasim lasă, se învoiesce, ca Moș Clonț să și facă socotéla cum vrea, dar dîse: „Numai de ne-ar fi de bună, că tare me tem”.

— „Grija mea de asta. N'am fost deagiaba până la marginea lumii. Ce sti tu?..

Bebețu și Bebețóia cu Reveica, ajung, se dau jos din căruță, întră în casă, și o vorbă bună și cu temei, scormonesce alta, și lui Gherasim îi creșcea inima, că la urma urmelor tot bine are să fie; ér Moș Clonț cu vorba: „Is tineri, va mai da Dumnezeu copii. Ce să ne facem — poftesc pe sosiții la masă și lucrurile mergau ca pe rôtă. Venise și Veronica, nevasta cea tineră cu bărbatul seu.

Dela o vreme s'a gătut vinul din óla dela foc.

— „Reveică, tu scie unde stă butoiul cu vin. Mergi și mai țircăie o căniță, că vai

bunu-i drăguțul. Așa e cuseru? La vremea noastră o picătură de vin plătesce un corn de țară.”

Reveica, fără a mai asculta ce răspunde tată-seu, se scólă și se duce în pivniță să aducă o óla de vin dar — nu mai vine.

— „Ean veđi Veronică ce face Reveica de nu mai vine” dîse Moș Clonț, trăgînd cu cîdă ochiului la meseni dearendul.

Veronica se duce, dar — nu mai vine.

— „Écă posna. Ce vor face fetele estea de ne lasă atîta vreme fără vin. O să căpétăm limbariță ca găinile vara — mai dîse Moș Clonț. Dute cuseră de veđi nu-i vre-un Fêt-Frumos să le ție de vorbă, ori vre-un domnișor, că pe-aici cam umblă.

Se duce și bētrăna dar — nu mai vine.

— „Asta tot e minune, cuseru. Toema ca'n poveste. Care cum se duce se lipesc. Dór s'or apucat să facă piétră scumpă la smăreul butoiului. Că nu-i glumă.

— „Voi vedea eu ce-i, că lucru bun nu pote fi” — și Bebețu se duce și se scobóră în pivniță, dar rămâne încerenit pe pragul ușei.

Ce era?

În mijlocul pivniței, atérna un legănel, ér muerile, tóte trei adunate împregiurul lui plîngeau cu suspine înfundate și sărutau un copilaș.

al Boemiei p^ote fi un scut pentru o dezvoltare sănătoasă a Boemiei. Morilor boeme și austriace nu li se p^ote ajuta pentru că nu o voesece această regimul ungar, ^{er} regimul austriac e neajutorat față cu cel ungar. Noi avem pe lângă regimul austriac încă pe regimul ungar care dă porunci, pe cari al nostru le execută. S'a făcut o agitațiune în Boemia, ca să nu se mai cumpere făină ungurească, dar regimul austriac n'a intervenit numai prin politica de tarif ci chiar și prin poliție pentru spriginirea morilor unguresci.

Ministrul de comerț a răspuns, că nu e la loc să se provoace o agitațiune așa de mare, ungurii încă ar pute să facă o contra acțiune produselor boeme, de aceea el e aplicat să conchieme o anchetă, carea se delibereze în această cestiune

Concertul reuniunii române de cântări din Sibiu.

La ce grad de perfecțiune se p^ote duce un lucru sub o conducere conșcie de sine, și cu diligență isvorită din nobilul îndemn spre ce e nobil și frumos, această ni-o a dovedit reuniunea română de cântări de aici în concertul din Vinerea trecută. Teatrul era plin de public, care cu încordare aștepta sosirea corului pe bină la locurile, de unde era să auzim grandiosul oratoriu de nemuritorul Haydn „Creațiunea“, carea de ani 31 nua mai fost cântat aici nici de reuniunile germane, de reuniuni române de cântări nu a mai fost cântat nicăiri și nici odată. Esecutarea acestui op grandios a dat nouă dovedi despre puterea de viață a acestei reuniuni și despre enormul progres, ce ea a făcut sub actuala conducere a dirigentului ei George Dima. Incepând cu „Duchul Domnului“, care plutia deasupra apei, corul a trecut la gr^oza și frica, de care a fost cuprinsă spiritele rele la auzul cuvântului lui Dumnezeu: să fie lumină, cu care s'a inițiat admirabila ordine observată la facerea lumii, și cu rară precisiune și puternic avânt a executat toate partiele de cor, escelând în siguranța și independența, ce trebuie să o aibă fiecare voce pentru sine în fugile puternice, de cari cu îmbelșugare e plin acest grandios op. Cu deosebire fuga dublă din urmă a stors admirațiunea tuturor, cari au fost surprinși de bravura corului, necesitat a începe a douaoră această fugă pentru o mică greșelă la o intrare, ceea-ce altcum e un lucru de moment.

Partia Gavril și Eva, o-a cântat domna Maria Crișan cu mult sentiment, dulce și admirabilă intonare

escelând cu deosebire în coloratură, în laudele pentru creațiunile din ziua a cincia și în duetul din partea ultimă cu Adam.

De tot frumos a cântat domnul Ioan Demian, și frumoasă lui voce de bariton la acest oratoriu s'a validat în așa măsură, precum nici odată până acuma.

Dintre prestațiunile d^{ns}ului vom aminti aria frumoasă din partea primă la despărțirea apelor și strecurarea lor în riuri și riulețe, aria din partea a doua cu crearea animalelor din ziua a șasa și cu deosebire grandiosul duet între Adam și Eva. Domnul Demian a făcut mari progrese în modul de a cânta, și vocea i s'a dezvoltat în cât e adevărată plăcere să ascuți o asemenea voce plăcută.

Rolul de tenor solo a fost încredințat tin^{er}ului cleric din seminarul nostru Vasiliu Popovici, și el spre mirarea generală în mod brav și-a implinit detorința. Domnul Popovici are o frumoasă voce de tenor, care cu îngrijire cultivată se p^ote desvolta ca cu timpul să devină adevărat giuvaer.

De tot dragălaș a cântat domnul Popovici aria din partea a doua și frumoasă și curată sa voce ca cristalul răsuna în spațiosul teatru, care rar a avut ocaziune să răsune în el asemenea voci de tenor.

De câte-ori auzim sc^ose la ivelă de către reuniunea română de cântări asemenea comori de voci plăcute, cum a fost cele ale domnilor Popa și Pop, cum sunt cele ale dlui Damian și Popovici, totdeauna se întărește, tot mai mult se întărește în noi convingerea firmă a noastră despre misiunea culturală a acestei reuniuni.

Orchestra orașului a urmărit cu atențiune intențiunile dirigentului.

Succesul acestui concert de bună seamă va îmbărbăta pe reuniune să m^{er}gă înainte pe calea apucată, căci bună este această cale. Piese de val^orea Creațiunei, executate cu atâtă îngrijire de reuniunea română de cântări ridică înaintea străinilor prestigiul românilor din Sibiu, și cu această încă ar fi bine să ne tragem s^ema în mer-sul nostru cultural.

Solisti și cor și-au făcut cu laudă datorința, și accentuându o această, nu putem trece cu vederea preste persoană principală, care a sciut st^orce din sinul reuniunei asemenea splendide succese, și persoană această este dirigentul corului, domnul G. Dima, care prin ad^encă sa erudițiune musicală, prin disciplina susținută în reuniune, prin neobositul seu zel în studiarea pieselor și prin artistica lor alegere a produs rezultatele îmbucurătoare, cu cari trebuie să ne f^ălim.

— „Spune-i mamă; eu plec; să me ajungeți pe cale“ — d^{is}e Reveica, v^ănd^u că intră tată-seu.

— „Nici un paș să nu te mⁱsci. Spune tu“ — vorbi Bebeș, blând și hotărât.

Er Reveica îi spune și tată-seu: cum o a strigat Dochia dela joc, că plânge băiatul; cum a aflat în casă un strein; cum ea ap^lecând copilul a adormit lângă el...; apoi i l'a furat; ^{er} Dochia a dⁱs, că se dea foc casei; cum streinul era îmbrăcat, uite în hainele, care-s acățate aici lângă l^égân.

— „O cunosc tată, pe veriga asta dela carul măestrelor, cu care descânta baba Dochia „de n^{tr}o-ele“. A luat-o de pe vatră când s'a dus ea după ulei pentru opaiț“ și...

— „Destul nenorocită! Nu te pricepi tu că asta-i mișelia lui Gherasim și a tată-seu, a cătănoiiului. Nemernicii! Ne-au stricat veselia ospățului și acum să ne facă și de batjocura satului? Asta-i prea mult. Mergeți sus și ve gătiți de cale. Ai tu cu ce trăi la mine, și praf și cenușă să s'al^égă de tot cuprinsul lor.

Int^orce căruțul, m^ăi Laiță — strigă Bebeș eșind în curte — și prinde caii. Ii vom adăpa acasă. Umlă iute!“

Șapoi să fi auzit gura lui Bebeș în casă.

Ce n'ar fi dat Gherasim să p^otă drege, ce a stricat el și tată seu, dar de g^eba. Căci

Bebeș era omul, care da mult pe gura satului, și o durere cât de mare, o ar fi purtat mai ușor ca o rușine cum i-au făcut-o Gherasim și Moș-Clonț.

Și Reveica cu copilul în brațe, m^umă-sa și Bebeș s'au aședat în căruț.

— „Deschide porța Laiță și te-aruncă în șerig^{lă}“ — strigă Bebeș abia stăpânindu-și pornirea.

— „Și, d^eu nu glumesci cusere...“

— „Tine-te de ce ți-am spus, sbieră Bebeș către Moș-Clonț. — Ii cu mult mai de n^em și mai din omei, decât s^e-m las copilul de batjocura n^{ui} „hoșșitariu“ ce trăește din „patente“ împărătesci. Și să nu te mai arefi nici tu, nici feciorul t^ău pe la casa mea, că puu slugile de v^e cuiesc urechile de stălpul porții la uliță!“

„Hii brézu!“ se resti Bebeșu către cai și s'a dus Reveica fără a se mai uita îndărpt și dusă a fost pentru totdeauna din curtea lui Moș-Clonț.

Căci nici popa, nici protopopul, n'au mai putut înciripa traiul lui Gherasim a lui Clonț cu Reveica lui Bebeș din satul de preste d^el.

I-au stricat bătrânii.

R^esplata cea mai mare omul conșciențios o are în împlinirea detorinței, și dacă mai urmăză și recunoscință din partea omenilor, această măresce numai resplata conșcienței. Dl Dima le are în mare măsură pre am^endouă, și dacă atacurile cari i s'au făcut în o parte a presei române dela noi și din România pentru direcțiunea care o urmărește în nⁱsuințele sale culturale, dacă acele atacuri nemeritate l'au putut sup^era, afle-și m^ăngăere în recunoscință, care și din incidentul acestui splendid concert i se aduce dⁿ partea tuturor acelor, cari sci^u ap^{re}ția și arta, și misiunea culturală a reuniunei române de cântări din Sibiu.

La cestiunile bisericesci actuale.

La convocarea, ce s'a făcut din Sibiu, s'au adunat Vineri în 19 Februarie v. o mulțime de alegători români din cercurile electorale Sibiu și Nocrich, în sala dela „Gesellschaftshaus“ ca să protesteze contra proiectelor sau mai bine contra intențiunilor guvernului de a introduce reformele, atât de mult discutate, pe teren bisericesc.

Adunarea a fost deschisă de dl protopop I. Papiu, arătând scopul ei; adunarea alege de președinte pe domnii protopopi I. Papiu și I. V. Rusu și de secretari pe Dr. I. Grecu medic și Dr. A. Fr^ăncu, avocat.

S'au ținut apoi mai multe discursuri din partea dl^{or} D. Comșa, Z. Boiu, I. Cl^oje etc. în cari s'au ar^etat unele din gravaminele românilor și s'a accentuat, că intențiunile guvernului de a introduce matriculele și căsătoria civilă, etc. sunt păgubitoare pentru biserica și poporul român.

În urmă s'a primit cu unanimitate următorul act de protestare:

Rezoluțiune.

Considerând, că prin introducerea matriculelor civile se intenționează nu atât îmbunătățirea în purtarea respectivelor registre, ci mai ales schimonosirea și magiarisarea numelor, reducerea venitelor stolare și a influenței preoțesci, cum și v^edita tendență de a potența ingerința stăpânirii magiare asupra clerului și poporului nostru peste tot;

considerând că căsătoria civilă este de natură a sgudui așed^emintele și chiar dogmele bisericii n^ostre, jignind moravurile străbune și sentimentul evlaviei înăscute poporului nostru, înlesnind convețuirile nelegiuite și în desfrău, dărpănând vađa clerului nostru și cășunându-i pagube materiale însemnate etc., alegătorii dietali români din cercurile administrative Sibiu și Nocrichiu ale comitatului Sibiu, întruniți la Sibiu în adunarea pnblică din 19 Februarie st. v. protesteză s^erbătorește și unanim în contra proiectelor de lege religioare.

După aceea adunarea a trimis monarhului nostru următoarea telegramă:

Maiestății Sale

Imp^eratului și rege apostolic

în

Viena.

Maiestate Imp^erat^ească și Apostolică Reg^ească! Supușii alegători dietali români din cercurile administrative ale Sibiuului și Nocrichului, întruniți în adunarea ținută la 3 Martiu n. în Sibiu pentru ap^erarea intereselor lor primejduite, credincioși devisei înaintașilor, depun la treptele laltului Tron al Maiestății V^ostre omagiul supunerii lor neclintite. Dumneșu să țină pe Maiestatea V^ostră Imp^erat^ească și Apostolică Reg^ească și Inalta casă Domnit^ore.

Cu aceste adunarea, care a decurs în cea mai deplină ordine, s'a încheiat.

Noutăți.

Reuniunea femeilor române. Duminecă la 4 ore p. m. s'a ținut adunarea generală a reuniunei femeilor române din Sibiu, participând un număr f^orte considerabil de membri. Dna vice-presidentă Ioana Bădilla făc^end cunoscut, că d-na presidentă Maria Cosma nu p^ote participa din cauză sanitară, deschide adunarea prin cuvinte bine simțite. La ordinea zilei s'a pus apoi raportul comitetului, căruia i-a dat cetire dl secretariu N. St. Șuluțiu. Din raport se constată, că mersul afacerilor a avut un curs normal, reuniunea progresază atât din punct de vedere cultural cât și material. Esamenela dela sc^ola de fete a reuniunei au dat un rezultat mulțamitoriu; averea reuniunei s'a sporit cu preste 1000 fl. Balul din anul acesta a adus un venit curat de preste 300 fl. Reuniunei i-s'a ertat de a mai plăti chiria de 150 fl în edificiul sc^olei Asociațiunei transilvane. Num^erul membrilor s'a sporit etc.

După cetire dl Dr. Petru Șpan în o vorbire frumoasă a accentuat despre cultura socială, ce o urmărește reuniunea și a dat espresione mulțamirei, că în direcțiunea această reuniunea a luat o bună inițiativă prin arangierea de petreceri cu joc, unde s'a dat ocaziune și tinerilor, care până acuma nu s'au învrednicit de astfelu de petreceri, a gusta din plăcerea lor.

Adunarea a luat raportul, pe care credem, că'l vom putea publica întreg, la plăcută cunos^eință. Se exprimă condolență membrilor răposate Elena Gabor și Elisabeta Peșia. Pentru censurarea socotelor pe anul 1892 la propunerea dlui Dr. Octavian Russu se alege o comisiune constatătoare din: d-na Eug. Vecerde, d-șora L. Popescu și dl Leont. Simonescu. Raportul comisiunei, dl L. Simonescu, după o c^enurare minușioasă, arată, că t^ote s'au aflat în regulă. Pun^endu-se la ordine alegerea comitetului și a bărbaiilor de încredere, se aleg mai înțai doi membri pentru scrutiniu în pers^onele dl^{or}: Dr. Oct. Russu și Dr. Vas. Bologa. La scrutiniu s'a constatat, că în comitet s'au ales tot membrii de mai înainte, întrând din nou d-na St^oia soție de primⁱ vice-notar comitatens și d-na Vecerde soție de avocat. Ca barbați de încredere s'au ales: G. Barițiu, președ. Asociațiunei transilvane; P. Cosma direct. esec. al instit. „Albina“; Nicanor Frateșiu protosin^ecel, ases. consist. și Mateiu Voileanu asesor consistorial și directorul sc^olei de fete a reuniunei

Cer^end cuv^entul Preacuvioșia sa dl archimandrit și vicariu arhiepiscopesc Dr. Ilarion Pușcariu prin o vorbire frumoasă și cu multă elocuență a desfășurat importanța reuniunei femeilor române din Sibiu, care „t^orce și țese firicel de m^etasă în vestm^entul nostru național“. Laudă activitatea comitetului, care p^ortă atât de mare grije pentru prosperarea sc^olei și care prin arangierea balului și din anul acesta, — unul dintre cele mai frumoșe și dintre cele dintău baluri din Sibiu — a ridicat prestigiul nostru național și a secerat un succes atât de strălucit din punct de vedere moral și material. Ur^eză deci reuniunei vieță îndelungată, comitetului țarie ca și pe viitoru să ne putem bucura de r^ode așa m^ăn^oșe, precum ađi ne bucurăm. Vorbirea Ilustrității Sale a fost înțimpinată de frenetice aplause „Să trăească“.

D-na vice-presidentă într'un ton dulce și sentimental mulțam^esece pentru vorbele măgulitoare, care pot servi ca o încurajare și pentru viitoru. Scopul, cel urmăresce reuniunea, se p^ote ajunge mai ușor numai prin spriginul reciproc, de aceea și r^ogă pe membrii, ca să desv^olte interesul de până acum față de reuniune, să sprigin^escă comitetul în acțiunile sale, căci sublim este scopul, cel are în vedere reuniunea: crescerea copilelor, ^{er} această creștere o sci^u d^a mai bine mamele. Dacă noi nu am avut mijl^oce de instrucțiune și de educațiune, v^{re}m să avem acuma, când și timpurile reclamă mai mult, când avem lipsă de cultura națională a fetițelor, când avem lipsă de adev^erate mame române. Reuniunea și comitetul le are acestea în vedere, — de aceea în^osece rugarea, apelând la spriginul membrilor. Vorbirea p^etrund^etore a d-nei vice-presidente a provocat furtunose urale de „Să trăească“.

Retragerea metropolitului primat. Cei în foile din România: I. P. S. S. metropolitul primat al României Iosif (Gheorghiu) manifestase acum câtăva vreme M. Sale regelui Carol dorința de a se retrage din înalta funcțiune de cap al bisericii autocefale române. I. P. S. Sa își motiva hotărârea sa cu aceea, că sănătatea și vârsta sa înaintată nu-i mai permite a duce sarcina grea ce-i impune înalta sa pozițiune. I. P. S. metropolitul Iosif a cerut audiență M. S. regelui și reînviind arătările de mai înainte l-a înmănat demisiunea sa în scris, rugând pe suveran se o primescă. Vineri la orele 10 a. m. I. P. S. Sa metropolitul primat a fost din nou primit la palat. M. S. Regele, deși cu regret, s'a vădit nevoit a primi demisiunea I. P. S. Sale pe ziua de 1 Aprilie.

* * *

Convenția comercială între România și Elveția. Vineri s'a semnat la ministerul afacerilor străine de către dl. Al. Lahovary și de dl. L. Staub, consul general al Elveției în București, convențiunea comercială încheiată între România și Elveția. Această convențiune are aceeași basă ca și convențiunile încheiate cu Anglia și Italia.

* * *

Nunta principelui Bulgariei. Nunta A. S. principelui Ferdinand al Bulgariei se va face pe la mijlocul lunii lui Aprilie. E mai mult ca sigur, că nunta se va face la Sofia.

Correspondențe particulare ale „Telegrafului Român”.

Orăștie, 16 Februarie, 1893.

Orăștiea pe toate terenele ocupă un loc foarte însemnat în ce privește progresul nostru național. Orăștiea are o școală frumoasă și bine arătată, are o bancă de credit, care face, spre lauda conducătorilor ei, progrese admirabile, are mai departe o societate de lectură, unde se întrunesc dilnic întreaga inteligență din loc spre a se ocupa din izvorul cel nesecat al științei. Tot în Orăștie se mai află și un institut tipografic, care încă contribuie mult la înălțarea eului nostru național.

Aceste instituții sunt tot atâtea dovezi, despre munca intensivă a inteligenței noastre și cu o dovadă mai mult, că „*concordia parvae res crescunt, discordia maxime dilabuntur*”.

În concordie și bună înțelegere, contribuind fiecare cu forțele sale morale și materiale au ajuns orăștienii astăzi a sta de vorbă în fața altor orașe cu mult mai mari și mai abundante în elementul nostru românesc.

În ce privește progresul pe terenul social, Orăștiea a ținut ison, ba s'a încercat chiar a rivaliza cu multe orașe de la noi, unde ne putem și noi afirma.

O dovadă despre acesta ne poate servi și balul arătat de inteligența română din Orăștie anul acesta, despre care îmi permit a întreține puțin on public cetitoriu.

Acest bal a avut loc în 18 Februarie a. c., și după judecata generală, a pus coronă tuturor balurilor arătate în acest carnaval la noi. Atât arăngiarea cu mult gust și pricepere a salei, cât și celelalte accidente, au făcut onoare arăngiătorilor, satisfăcând chiar și cele mai exagerate pretensiuni.

Am ținut cele mai exagerate pretensiuni, fiindcă publicul strein era obicinuit de mai mulți ani a vedea în petrecerile românesce pe cele mai animate și mai elegante

Ceva de tot nou și neobicinuit ca la balurile din alți ani au fost cele două muzici adevărate cea militară și cea orașenescă.

Cea militară a fost angajată pentru jocurile rotunde și cuadrile, iar cea alaltă pentru jocurile naționale.

Ambele au emulat în prestațiunile lor și cu deosebire trebuie să amintesc, că muzica militară a aprins dela început focul petrecerii prin frumosul marș de introducere compus

din melodii românesce de dirigintele muzicii.

Încă înainte de 8 trăsuri bijbăiau pe strade, ducând în sală pe cei cu dor de petrecere și cât ce ora 8 sună muzica militară își începe programul cu frumosul marș de care am amintit. Să putea cetii din ochii fiecăruia satisfacțiunea suflătescă și mândria națională la auzul acelor acorduri dulci — cari variau cu altele pline de foc și toate la oaltă alcătuiau melodia simbolului credinței noastre românesce „Destăptate române”.

Onoare compozitorului!

După o mică pauză fiind sala îndesită de public s'au prins jucătorii la horă și era de tot înălțătoriu a privi cum se lăgăna întreg publicul, chiar și cel privitoriu și mai plăcut te impresionau mișcările pline de grație a drăgălașelor dame, cari purtau cu mândrie costumul nostru național deși, cu regret trebuie să constat, cam puțin la număr.

Aș trece câte preste cadrul unei corespondențe și aș abusa de ospitalitatea onoratei redacțiuni, dacă aș descrie întregul program al jocurilor. Fi-emi permis a mai aminti numai, că jocurile de colonă au fost dansate cam de 100 părechi și mai ales „romana” a avut deplin succes, jucându-se cu precizie și eleganță impunătoare.

S'au observat ca probele ținute înainte de bal de inv. Branga și-au avut efectul lor și acum se poate susține, că acest joc sa popularizat în întreaga țară din loc.

Astăzi a trecut, în cea mai perfectă ordine, scurta noapte de 18 Februarie, când publicul a părăsit sala de dans, ducând cu sine cele mai bune impresii.

Ca și alta dată cei mai tineri și mai viguroși s'au retras în apartamentele restaurantului ca între sunele paharelor să mai lungască noaptea cea atât de scurtă și se declare pe regina balului.

Deghiaba s'a adus acest obiect în discuție, căci câți votanți atâtea propuneri și în urmă s'a ajuns la rezultatul că fie care a fost regină pentru regele ei.

Ar urma acum să înșir întregul pomelnic al participanților. Să fiu însă scusat de această sarcină, căci deși poate aș putea o face acesta cu mai bun succes ca reporterul „Tribunei” din Nr. 34, care cam confus cum însuși se caracterizează și care în mod ușuratic a produs prin corespondența sa numai zădărnici în publicul nostru de care Orăștie nu are trebuință.

Vom face această constatare în mod general și voi aminti mai întâi pe corpul oficerilor, care ca'n totdeauna nu a lipsit a ne dovedi spriginul său prezentându-se aproape în corpore. Inteligența română întreagă din Orăștie precum și cel mai ales public, străini și reprezentanți din Deva, Dobra, Ilia, Baița, Săcărâmb, Alba-Iulia, Găojiu, Poiana din mușii apuseni, și Poiana Sibiului au format frumosul buchet al acestei petreceri. Mai departe jurul Orăștiei, care încă a fost de astă dată binișor reprezentat.

Cât privește deci câștigul moral, acela s'a ajuns cu prisosință și ne va servi și pe viitoriu de basă la arăngiarea astorfelui de conveniri, er despre cel material las' să vorbească la timpul său comitetul arăngiătoriu.

A doua zi după bal la inițiativa comitetului arăngiătoriu, s'a făcut un prânz comun cu scopul de a întreține publicul rămas încă în Orăștie.

Acest prânz a pus apoi prin vellea ce l'a însoțit pecotlul petrecerii depărtându-se fie care cu dorul de a se revedea cât se poate de des la Orăștie.

„Ende gut alles gut!”

Participantul.

Convocare.

Adunarea generală anuală ordinară a societății de ajutorare din Sibiu a robilor se va ține în 17 Martie st. n. a. c. d. a. la 4 ore în sala de ședințe a tribunalului reg. din loc, la care invit cu onoare pe p. t. membrii.

Ordinea de zi:

1. Deschiderea ședinței din partea prezidiului, raportul despre activitatea din anul trecut a societății și decidera asupra acestui raport.

2. Raportul comisiei cenzurătoare, emisă de adunarea generală anuală din anul trecut, despre starea casei cu finea anului trecut și decidera asupra raportului.

3. Alegerea unei comisii cenzurătoare de 3 membri, pentru cenzurarea socotelilor anului curent.

4. Eventuale propuneri.

Totodată am onoare a aduce la cunoștință, că îndată după adunarea generală convocată aici, comitetul de direcțiune își va ține prima ședință ordinară de cuartal din anul curent, er celelalte ședințe de cuartal se vor ține în zilele Lunii 9, Septembrie 9 și Decembrie 9 a. c. totdeauna la 4 ore d. a. și în locul amintit mai sus, la cari prin acesta am onoare a invita pe p. t. membrii ai comitetului de direcțiune.

Sibiu, 18 Februarie 1893.

Președintele societății de ajutorare a robilor din comitatul Sibiu.

Iánosy m. p.

PARTEA SCIENTIFICĂ ȘI LITERARĂ.

„De ce stăm noi mai rău ca alte popoare?”

Prelegere populară, ținută în Alba-Iulia de N. Ivan.

(Urmare.)

Familia română trebuie să o transformăm în familie creștină, căci acest mod de viață e mai rău ca cel păgănesc, este o urgie pe nemul nostru, este o rusine pe capetele noastre.

Un nămț așis, dați-mi școală și voi strălucim lumea!

Eu aș dăci dați-mi familia română, dați-mi-o să o învăț — să o luminez, să o povățuiesc și voi face din români cei mai aleși oameni. Și ce voi face? voi scote căta din casă, și voi băga iubirea și dragostea între ai casei, voi scote neînțelegera și îi voi face înțelepți ca șerpii și blânde ca porumbii, voi scote tractarea brutală, sudalmele, vorbele urite și grele și voi băga în locul lor vorbe dulci, vorbe de mângâiere, cuvinte alese, plăcute lui Dumnezeu și oamenilor.

Voi sădi dragostea, căci aceasta va fi o legătură puternică și dragostea va pune pe moșul ori pe buna în fruntea aerei, dragostea fidească i va pune vestiment luminat pe trup, dragostea îl va scuti de lucru greu, dragostea îl va face să nu și dorască moartea în totă ziua și dragostea cătră moșul va sădi în inima copiilor iubirea cătră părinți, stima cuvenită și ascultarea de sfatul și povețele lor și etă că am ajuns la acel grad, pe care stau alte popoare.

Ajunși odată aici — am câștigat ceva — dar nu tocmai tot.

De aici drumul spre fericire e preserat cu flori, dar nu cu spini.

Dragostea din familie, trece în vecini, dragostea se lătește și asupra celor de un nămț și de o lege cu noi. Dacă un român de ai noștri este măestru, nu ne vom duce nici la jidan, nici la sas, nici la ungur, ci vom merge și vom lucra la el, ca să-l ajutăm și pe el.

Dacă un român de ai noștri e neguțătoriu, vom merge tot la el și vom cumpăra, ce ne trebuie.

Dacă unul e măcelariu, ne vom duce tot la el, dacă unul e birtășiu și vom gustă un păhar de vin vom merge la casa lui, și nu la a streinului, și erăși întors, măestrul va

cumpăra legumele și cei trebuie dela țeranul nostru, neguțătoriu va cumpăra tot de la ai noștri, măcelariu vita noastră chiar și când ar fi mai scumpă, birtășiu vinul nostru chiar și mai cu preț și așa pe rând ne vom sprigini unul pe altul ca nisce frați.

Evreul nu cumpăra de la creștin pân' ce capătă la evreu, sasul nu se duce la un pantofariu român pân' ce află la sas, er magiarul nu se uită la român pân' ce găsește unul de ai lor.

Ai noștri sunt buni numai să facă drumuri, să facă lucru greu, să ridice poveri, dar unde e vorba de a pune pēna în mână cuiva, fiind aceea mai ușoră o pun în mână oamenilor lor.

Văș pntē întreținē până mâne cu lucruri de aceste.

Văș pute-o spune, că la alte nemuri, dacă îi arde cuiva casa, — toți ajntorēză ca să și-o ridice eră.

Noi ne uităm cu mâinile în șolduri, nu ni drag se îi păzim în ajutoriu îi lăsăm de-și vinde vaca din jug și i iasă laptele din casă, de nu avem inimă spre ajutoriu.

Dacă îi mōre cuiva o vită toți alērgă în ajutoriu ca să și-o potă lua eră; între ai noștri sunt mulți cari plini de rēutate în inima lor, înloc de ajutor, le pare bine că l'a ajuns pe cutare nenorocirea. Vedeți dar o parte din peccatele noastre.

Vedeți de ce nu stăm noi ca alte popore!

Nu ne spriginim, nu ne iubim, nu ne putem încălzi unul de altul. Acest verme rōde la rădăcina nemului nostru, preoții și învățătorii noștri până acumă nu ne au deschis mintea spre lucrurile aceste. (Va urma.)

Din public *).

Dare de samă și mulțamită publică.

Comitetul parochial gr. or. din Cunța protopopiatul Mercurii are plăcuta datorință a-și da samă și pe calea acesta despre suprasolvirile și ofertele încurse cu ocaziunea unei petreceri cu joc din 2 Februarie n. a. c. arangeată în favorul edificării unei biserici nouē în comună și a aduce donatorilor căldurose mulțamite.

Au donat p. t. domni: Pongrácz Gézza protopretore 10 fl. Ioan Droc protopresbiter și Ioan Petrașcu paroch câte 5 fl., Aron Preja pretor 2 fl., Lukács Viktor medic, Ioan Oprean preot em. Ioan-Bancelu învățătoriu, Georgiu Buda și Kovács Károly candidați de not. Nicolae Bordog, Oltean Mihai, Krisztea Miklos, Cserni Iosze, Ioan Cărpinișan proprietar în Gârbova, Heinrich Dahinten din Sebeșiu, Molnár György, Szabó sergente de gendarmi în Vingard, Simeon Bobolotiu și Dumitru Grosu câte 1 fl., Ilie Comșe din Șpring, Vasile Mercurean, Nicolae Albu jun. Nicolae Albu sen. Alexandru Mercurean, Miron Băscă, Iovu Turean, Onisăiu Turean, Filip Nemeșiu, Vasile Gălea, Ioan Ordanu jun., Ioan Ordeanu sen., Stefan Ordeanu, Nicolae Senchea, Nicolae Opincariu, Precup Moga, Achim Turean, Vasile Gibu, Trifon Muntean, Dumitru Radu, Dumitru Bozan, Stefan Babeșiu, Samoilă Opincariu, Mateiu Turean, Filip Băscă, Silvestru Radu, Vasile Florea, Perkl Iosze, Gavrilă Bozan, Teodor Medrea, Bolog Agnes, Ioan Babeșiu și Kádár Iosze câte 50 cr. Ioan Lupu, Chirilă Novac, Nicodim Căndea câte 25 cr.

În fine susnumitul comitet e plăcut îndemnat a aduce căldurose mulțamite și p. t. domne Eugenia Preja, Carolina Bozdog și d-șorei Aurelia Oprean pentru vuptualele gratuite la aceeași petrecere, năsuind la scăderea speselor.

Venitul erut al petrecerii 54 fl. 25 cr.

Spesele 8 „ 92 „

Venitul curat 45 „ 33 „

Cunța în 20 Februarie, 1893.

În numele comitetului parochial:

Ioan Petrașcu,

paroch gr. or.

*) Pentru cele publicate în rubrica acesta redacțiunea nu e responsabilă.

Red.

Loterie.

Sămbătă, 4 Martie, 1893.

Budapesta: 63 12 18 81 17

Nr. 174 1893.

[27] 3—3

EDICT.

Bucur Șerban Hoadrea de reli-
giunea gr. or. din Rășinari care de
12 ani a părăsit pe legiuita sa soție
Maria Aleman Pinciu tot de acolo —
fără de a i se sci locul întreținerii sale,
se citéză prin acésta a se presenta
înaintea subsemnatului for matrimo-
nial în termen de șase luni de zile,
după care termin procesul matrimonial
incaminat de actora conform rezoluți-
unei consistoriale dto 19 Ianuaru a.

c. Nr. 8700 B. din 1892 se va per-
tracta și decide și în absența lui.

Forul matrimonial de I instanță al
Sibiului.

Sibiu, 15 Februaru, 1893.

Ioan Papiu,
protopresbiter.

Publicațiune de licitațiune.

Prin acésta se aduce la cunoscință
publică, cum-că comuna bisericăscă
gr. or. **Șirnea**, din comitatul Făgă-
raș, cercul Branului, voind a-și **re-
edifica biserica**, ține spre acest
scop licitațiune publică minuendă, la

care se invită toți doritorii de a licita,
pe **Duminică 11/23 Aprile a.
e. la 11 ore ante-meridiane**
în edificiul scólei din acésta comună,
cu condițiunile din planul de clădire
aprobat de Prea Venerabilul consisto-
riu archidieceșan la 26 Septembre 1892
Nr. 6135, și conform unor indigitări
ale domnului architect consistorial.

Prețul strigărei va fi **6.000 fl.**

Materialul brut se va da aprópe
tot de comuna bisericăscă, transportat
gata la locul destinat; ér restul de
domnul întreprindător.

Licitanții au a depune **vadiu 5%**
din prețul strigărei; ér anteprenorul
minuend va depune, după aprobarea

contractului de Prea Venerabilul con-
sistoriu, o cautiune de **800 fl. v.
a. în bani gata** sau în obligațiuni
de stat, care va servi ca garanție încă
3 ani după colaudarea noului edificiu
bisericesc.

Condițiunile de licitațiune mai de
aprópe, planul și preliminarul de spese
se pot afla la președintele comitetului
parochial din Șirnea; ér materialul
brut, gata, se pôte vedé la locul de
clădire.

Șirnea, 12 Februaru, 1893.

Ioan Cențu,
preot și președinte al comitetului.

Stoica Rășian,
prim epítrop.

[28] 3—3

Mersul trenurilor pe liniile orientale ale căii ferate de stat r. u. valabil din 1 Octobře 1892.

Budapesta — Predeal											
Tren de per- sone	Tren acce- lerat	Tren de per- sone	Tren de per- sone	Tren acce- lerat		Tren acce- lerat	Tren acce- lerat	Tren de per- sone	Tren acce- lerat	Tren de per- sone	
10. —	8.05	8.05	—	2.15	pl. Viena	sos.	3. —	1.55	3. —	7.20	6.20
8.25	1.55	3.20	5.50	9.15	Budapesta	↑	6.20	7.30	6.35	1.50	8.40
11.38	4.14	6.50	9.22	11.19	Szolnok	↑	2.55	5.23	3.31	11.46	4.47
2.12	5.53	—	11.53	12.57	P. Ladány	↑	12.06	3.46	1.16	10.05	2.24
3.53	7.08	12.05	1.50	2.12	Oradea - mare	pl. ↑	Tr. de	2.25	11.04	8.43	12.09
4. —	7.15	—	2.24	2.19	sos. pl.	↑	sos. per- sone	2.18	10.44	8.38	11.51
4.30	7.43	1.02	3.03	2.49	Mező Telegd	↑	—	1.52	10.07	8.13	11.17
5.22	8.18	2.14	3.46	3.24	Rév	↑	—	—	9.30	—	10.42
5.45	—	2.50	4.07	—	Bratca	↑	—	1.26	9.10	7.47	10.23
6.34	9.07	3.54	4.53	4.17	Ciucia	↑	3.53	—	8.31	7.08	9.51
7.12	9.37	4.53	5.32	4.50	Huiedin	↑	2.58	12.47	7.53	6.39	9.12
8.01	—	6.24	6.24	—	Ghirbău	↑	1.13	—	6.53	—	8.17
8.29	10.37	6.59	6.59	5.55	Cluș.	pl. ↑	12.17	11.01	6.14	5.25	7.40
8.46	11.10	—	8.20	6.18	Apahida	sos. pl.	—	10.45	5.14	4.48	6.52
9.05	11.32	—	8.45	6.31	Ghiriș	↑	—	—	4.45	4.23	6.34
10.08	12.50	—	10.21	7.34	Cucerdea	↑	—	9.23	3.18	3. —	5.26
10.37	1.25	—	11.09	7.57	Ujóra	↑	—	8.54	2.31	2.08	4.52
10.56	1.43	—	11.17	—	Vințul-de-sus	↑	—	—	2.13	2. —	2.34
11.04	1.52	—	11.26	—	Aiud	↑	—	2.05	1.51	4.28	—
11.28	2.18	—	11.54	8.22	Teiuș.	pl. ↑	8.24	1.35	1.23	4.07	—
11.45	2.40	—	12.18	8.38	Crăciunel	sos. pl.	8.07	1.08	12.45	3.47	—
12.15	—	—	12.58	8.43	Blaș	↑	8. —	12.28	—	2.49	—
12.44	—	—	1.34	—	Micăsasa	↑	—	11.57	—	2.27	—
12.59	—	—	1.51	9.14	Copșa-mică	pl. ↑	—	11.06	—	2.13	—
1.35	—	—	2.29	—	Mediaș	sos. pl.	—	11.06	—	1.39	—
1.51	—	—	2.48	9.48	Elisabetopole	↑	6.57	10.4	—	1.18	—
2.12	—	—	3.03	9.50	Sighișoara	sos. pl.	6.55	10.31	—	12.53	—
2.31	—	—	3.26	10.06	Hașfalău	↑	6.42	10.09	—	12.37	—
3.04	—	—	4.07	10.28	Homorod	↑	6.21	9.31	—	12.06	—
3.46	—	—	4.49	11.04	Agostonfalva	↑	5.54	8.53	—	11.29	—
4.04	—	—	5.35	11.19	Apața	↑	5.31	8.23	—	11.03	—
5.26	—	—	7.23	12.27	Feldioara	↑	4.29	6.55	—	9.46	—
6.10	—	—	8.09	12.58	Brașov	pl. ↑	3.56	6.09	—	9.04	—
6.41	Tr. de	—	8.43	1.15	Timiș	sos. pl.	3.40	5.42	—	8.37	—
7.17	per- sone	Tren acce- lerat	9.18	1.35	Predeal	↑	3.19	5.07	—	8.03	—
8. —	—	5.15	10.05	2.09	București	pl. ↑	2.48	4.20	—	7.23	—
—	11. —	—	—	2.19	—	—	10.17	2.18	—	6.58	—
—	12.29	5.57	—	3.01	—	—	9.41	1.42	—	5.57	—
—	1.11	6.29	—	3.31	—	—	9.12	1.12	—	5.16	—
—	8.35	12.10	—	9.15	—	—	4.45	7.40	—	8.50	—

Copșa-mică — Sibiu — Avrig — Făgăraș											
Tren de per- sone	Tren de per- sone	Tren de per- sone	Tren micst		Tren de per- sone	Tren de per- sone	Tren de per- sone		Tren de per- sone	Tren de per- sone	
—	—	2.32	10.57	7.10	pl. Copșa-mică	sos.	9.4	12.05	6.20	—	—
—	—	2.56	11.21	7.43	Șeica mare	↑	9.05	11.40	5.59	—	—
—	—	3.36	12.01	8.27	Lómneș	↑	8.33	11.09	5.32	—	—
—	—	4.02	12.27	8.59	Ocna	↑	8.09	10.43	5.09	—	—
—	—	4.26	12.50	9.23	Sibiu	pl. ↑	7.44	10.17	4.49	—	—
—	—	4.36	1.40	—	Șelimber	↑	7.28	8.30	—	—	—
—	—	4.49	1.54	—	Veștem	↑	7.16	8.17	—	—	—
—	—	5.04	2.10	—	Tâlmăci	↑	7.01	8.00	—	—	—
—	—	5.26	2.39	—	Șeșeșul sup	↑	6.42	7.39	—	—	—
—	—	5.42	2.56	—	Avrig	↑	6.21	7.11	—	—	—
—	—	6.16	3.31	—	Porumbacu inf.	↑	6.02	6.51	—	—	—
—	—	6.37	3.55	—	Cârțișoara	↑	5.28	6.15	—	—	—
—	—	7.03	4.23	—	Arpasul inf.	↑	5.04	5.48	—	—	—
—	—	7.21	4.43	—	Viștea inf.	↑	4.55	5.37	—	—	—
—	—	7.41	5.06	—	Beșimbav	↑	4.27	5.07	—	—	—
—	—	7.51	5.17	—	Sâmbă a inf.	↑	4.17	4.54	—	—	—
—	—	8.11	5.39	—	Făgăraș	pl. ↑	4.01	4.37	—	—	—
—	—	8.38	6.08	—	—	—	3.31	4.05	—	—	—

Budapesta — Arad — Teiuș											
Tren de per- sone	Tren acce- lerat	Tren de per- sone	Tren de per- sone		Tren de per- sone	Tren acce- lerat	Tren de per- sone		Tren de per- sone	Tren de per- sone	
—	—	10. —	8.05	2.15	pl. Viena	sos.	6.20	7.20	3. —	—	—
—	—	8.10	1.56	9.30	Budapesta	↑	7.25	1.20	5.50	—	—
—	—	10.04	4.02	1.05	Szolnok	↑	4.15	11.15	2.21	—	—
—	—	3.45	6.57	5.24	Arad	pl. ↑	11.18	8.20	9.05	—	—
—	—	—	—	—	Glogovaț	sos. pl.	10.46	7.20	8.40	—	—
—	—	4.30	2.34	5.46	Györök	↑	10.34	7.01	8.30	—	—
—	—	4.42	2.34	5.57	Pauliș	↑	10.11	6.20	8.08	—	—
—	—	5.03	3.34	6.19	Radna-Lipova	↑	9.58	5.50	7.57	—	—
—	—	5.14	3.58	6.30	Conop	↑	9.44	5.28	7.46	—	—
—	—	5.32	4.20	6.48	Bérsava	↑	9.10	—	7.17	—	—
—	—	5.56	—	7.12	Soborșin	↑	8.54	—	7.02	—	—
—	—	6.12	—	7.27	Zam	↑	8.03	—	6.24	—	—
—	—	6.58	—	8.07	Gurasada	↑	7.28	—	5.53	—	—
—	—	7.26	—	8.33	Ilia	↑	7. —	—	5.28	—	—
—	—	7.52	—	8.57	Branicica	↑	6.49	—	5.17	—	—
—	—	8.08	—	9.13	Deva	↑	6.24	—	4.55	—	—
—	—	8.26	—	9.29	Simeria (Piski)	↑	5.59	—	4.33	—	—
—	—	8.52	—	9.53	Orăștia	↑	5.43	—	4.17	—	—
—	—	10. —	—	10.19	Șibot	↑	4.42	—	3.30	—	—
—	—	10.25	—	10.50	Vințul de jos	↑	4.20	—	3.03	—	—
—	—	10.44	—	11.16	Alba-Iulia	↑	4.58	—	2.36	—	—
—	—	11.58	—	11.44	Teiuș	pl. ↑	3.40	9.40	2.19	—	—
—	—	11.29	7.05	12.06	—	—	3.04	9.03	1.39	—	—
—	—	11.56	7.40	12.38	—	—	—	—	—	—	—

Budapesta, gara de vest — Orșova — Verciorova											
Orient. Espres	Tren de per- sone	Tren acce- lerat	Tren de per- sone	Tren micst		Tren de per- sone	Tren de per- sone	Orient. Espres	Tren acce- lerat	Tren de per- sone	
9.06	11. —	9. —	9.15	4.15	pl. Viena	sos.	6.15	2.45	3.16	7.05	6.35
1.55	8.25	2.35	6.30	10.10	Budapesta	sos.	7.10	9.14	10.27	1.20	8.50
5.18	5.20	7.59	4.24	3.36	Timișoara	pl. ↑	9.50	5.50	5.13	7.50	11.20
—	6.15	8.25	5.25	9.30	Caransebeș	sos. pl.	9.20	—	5.07	7.42	3.28
—	9.35	10.41	8.23	3.30	Băile-Herculane	↑	6.22	—	12.53	5.31	11.05
11.28	—	12.52	10.58	7.36	Verciorova	↑	3.40	—	12.53	3.21	5.14
12.09	—	1.25	2.10	—	București	↑	2.26	—	12.10	2.10	—
10.55	—	11.40	—	—	—	—	—	—	4.03	5.50	—

Cucerdea — Oșorhei — Reg. săs.											
Tren de per- sone	Tren de per- sone	Tren de per- sone	Tren de per- sone		Tren de per- sone	Tren de per- sone	Tren de per- sone		Tren de per- sone	Tren de per- sone	
—	2.35	8.20	2.41	pl. Cucerdea	sos.	7.47	8.25	1.15	—	—	—
—	3.26	9.11	3.27	Ludoș	↑	7. —	7.41	12.31	—	—	—
—	5.07	11.39	5.14	Oșorhei	pl. ↑	5.20	5.54	10.05	—	—	—
—	5.50	12.20	5.36	Reghinul-săs.	sos. pl.	5.14	5				